

### Schulen Naters

Jean-Marc Briand  
jean-marc.briand@smz-vs.ch  
Tel. 079 686 36 12

### Schulen Brig-Glis

Brigit von Rotz  
brigit.vonrotz@smz-vs.ch  
Tel. 079 960 35 27

Christian Bayard  
christian.bayard@smz-vs.ch  
Tel. 079 686 35 44

### Schulen Visp

Mirjam Bumann-Ricci  
mirjam.bumann@smz-vs.ch  
Tel. 079 138 66 34

Michael Schnidrig  
michael.schnidrig@smz-vs.ch  
Tel. 079 960 35 26

### Schulen Randa, Täsch und Zermatt

Nina In-Albon Zumtaugwald  
nina.in-albon@smz-vs.ch  
Tel. 079 957 84 82

Eva Franke  
eva.franke@smz-vs.ch  
Tel. 079 618 15 08



Printed by VALMEDIA AG

# EL TRABAJO SOCIAL ESCOLAR

Naters | Brig-Glis | Visp  
Randa | Täsch | Zermatt

- ✓ escucha
- ✓ señala
- ✓ fortalece



Sozial  
medizinisches  
Zentrum  
Oberwallis

Centro Médico-Social del Valais Alto

El trabajo social escolar es un servicio de asesoramiento organizado por el Centro Médico-Social del Valais Alto. Se encuentra directamente en las escuelas y se trata de una oferta voluntaria y gratuita.

### **Nuestros objetivos:**

- Fomentamos las habilidades personales y sociales de los alumnos.
- Asesoramos y apoyamos a los estudiantes, profesores y padres.
- Contribuimos a un buen clima escolar.

### **Nuestros principios:**

- Ofrecemos apoyo de manera rápida y fácil.
- Ponemos los intereses y el bienestar de los niños en el centro de nuestras acciones.
- Cooperamos estrechamente con las personas de referencia de los niños y las incluimos en nuestro trabajo.
- Somos mediadores y permanecemos imparciales.
- Para nosotros todas las conversaciones son confidenciales.

### **Nuestras ofertas:**

#### **... para los estudiantes:**

- ¿Tienes ideas que quieres implementar? ¿Necesitas apoyo o simplemente un consejo?
- ¿Tienes problemas en la escuela o en casa? ¿Tienes dificultades con algo?
- ¿Te sientes solo? ¿Estás preocupado por alguien?
- ¡Juntos buscamos soluciones para hacer tu situación más fácil!

#### **... para los padres:**

- Somos personas de contacto para padres que se sienten algo inseguros en el trato de sus niños de edad escolar.
- Apoyamos a los padres en sus contactos con la escuela y en caso necesario podemos participar en las conversaciones con los profesores o mediar en situaciones de conflicto con la escuela.
- Si lo desea, organizamos contactos con otras personas especializadas.

#### **... para la escuela**

- Ofrecemos a los profesores un intercambio profesional en relación con las habilidades personales y sociales de sus alumnos.
- Aconsejamos y apoyamos al director de escuela y a los profesores en cuestiones de la cultura escolar y la dinámica en las clases.
- En colaboración con los profesores presentamos temas sociales en las clases.
- Trabajamos en prevención en el ámbito escolar.

**Información adicional:** [www.schulsozialarbeit-nbv.ch](http://www.schulsozialarbeit-nbv.ch)